

Ten Commandments

Shemoth 20:1-17

(Exodus 20:1-17)

וידבר אלהים את כל־הדברים האלה לאמר:

And Elohim spoke all these Words, saying,

אנכי יהוה אלהיך אשר הוצאתיך מארץ מצרים מבית עבדים:

“I am יהוה your Elohim, who brought you out of the land of Mitsrayim, out of the house of slavery.

לא יהיה־לך אלהים אחרים על־פני:

“You have no other mighty ones against My face.

לא תעשה־לך פסל וכל־תמונה אשר בשמים ממעל ואשר בארץ מתחת ואשר במים מתחת לארץ:

“You do not make for yourself a carved image, or any likeness of that which is in the heavens above, or which is in the earth beneath, or which is in the waters under the earth,

לא־תשתחוה להם ולא תעבדם כי אנכי יהוה אלהיך אל קנא פקד עון אבת על־בנים על־שלישים

ועל־רבעים לשנאי:

you do not bow down to them nor serve them. For I, יהוה your Elohim am a jealous Ėl, visiting the crookedness of the fathers on the children to the third and fourth generations of those who hate Me,

ועשה חסד לאלפים לאהבי ולשמרי מצותי:

but showing kindness to thousands, to those who love Me and guard My commands.

לא תשא את־שם־יהוה אלהיך לשוא כי לא ינקה יהוה את אשר־ישא את־שמו לשוא:

“You do not bring the Name of יהוה your Elohim to naught, for יהוה does not leave the one unpunished who brings His Name to naught.

זכור את־יום השבת לקדשו:

“Remember the Sabbath day, to set it apart.

ששת ימים תעבד ועשית כל־מלאכתך:

“Six days you labour, and shall do all your work,

ויום השביעי שבת ליהוה אלהיך לא־תעשה כל־מלאכה אתה ובנך־זבך עבדך ואמתך ובהמתך וגרך
אשר בשעריך:

but the seventh day is a Sabbath of יהוה your Elohim. You do not do any work – you, nor your son, nor your daughter, nor your male servant, nor your female servant, nor your cattle, nor your stranger who is within your gates.

כי ששת־ימים עשה יהוה את־השמים ואת־הארץ את־הים ואת־כל־אשר־בם וינת ביום השביעי על־כן
ברך יהוה את־יום השבת ויקדשהו:

“For in six days יהוה made the heavens and the earth, the sea, and all that is in them, and rested the seventh day. Therefore יהוה blessed the Sabbath day and set it apart.

כבד את־אביך ואת־אמך למען יארכו ימך על האדמה אשר־יהוה אלהיך נתן לך:

“Respect your father and your mother, so that your days are prolonged upon the soil which יהוה your Elohim is giving you.

לא תרצח:

“You do not murder.

לא תנאף:

“You do not commit adultery.

לא תגנב:

“You do not steal.

לא־תענה ברעך עד שקר:

“You do not bear false witness against your neighbour.

לא תחמד בית רעך לא־תחמד אשת רעך ועבדו ואמתו ושורו וחמרו וכל אשר לרעך:

“You do not covet your neighbour’s house, you do not covet your neighbour’s wife, nor his male servant, nor his female servant, nor his ox, nor his donkey, or whatever belongs to your neighbour.”